

LATINISMOS EN ORDEN ALFABÉTICO

1. **Accesit:** forma verbal latina que significa literalmente “*se acercó*”. Con ella se designa al premio que se otorga a quien, sin alcanzar el primer puesto, obtuvo una votación cercana a la máxima en certámenes científicos, literarios o artísticos. No varía en plural.
2. **Addenda (et corrigenda):** Literalmente “*cosas que hay que añadir (y corregir)*”. Suele ponerse al final de los libros para indicar las palabras o frases que es preciso añadir o cambiar y que no se han podido introducir antes al haberse detectado tras finalizar el proceso de corrección de las pruebas.
3. **Ad hoc:** Literalmente “*para esto*”. Indica la finalidad concreta a la que se destina algo; también quiere decir que algo es adecuado a la cosa o cuestión que se trate.
4. **Ad Kalendas Graecas:** Literalmente “*hasta las calendas griegas*”. El día de las calendas es el primer día de cada mes en el calendario romano, pero no en el griego, por lo que la expresión es equivalente a “para nunca”, es decir, indica la imposibilidad en el cumplimiento de un plazo. Según Suetonio (*Aug. 87, 1*), lo dijo Augusto refiriéndose a los que no cumplen nunca sus compromisos pues en Roma los deudores debían pagar el primer día de cada mes, esto es, el día de las calendas.
5. **Agenda:** Significa literalmente “*lo que se ha de hacer*”. En la actualidad designa el libro o cuaderno en que se apunta, para no olvidarlo, aquello que se ha de hacer.
6. **Alea iacta est:** Literalmente significa “*la suerte está echada*”. Según Suetonio, fue César el que la pronunció en enero del 49 a.C. cuando, desobedeciendo al Senado, cruzó el río Rubicón y marchó con su ejército hacia Roma, desencadenando así la guerra civil. Hoy se emplea cuando se ha tomado una decisión importante o arriesgada.
7. **Alias:** Significa literalmente “*otras veces*”, “*de otro modo*”. Se suele emplear delante de los apodos con el valor de “conocido otras veces por el nombre de”.
8. **Alma mater:** Significa literalmente “*madre nutricia*”. Se aplica específicamente a la Universidad y también la persona que ayuda sobremedida al desarrollo de una acción.
9. **Alter ego:** Literalmente “*otro yo*”. Se emplea para referirse a una persona que sustituye a otra en todo, o bien a un personaje de creación en el que el autor proyecta su propia personalidad.
10. **Ante meridiem (a.m.)/ Post meridiem (p.m.):** Literalmente “*antes del mediodía*”/ “*después del mediodía*”. Se emplean para precisar las horas del día antes o después del mediodía. Las siglas a.m./p.m. son especialmente populares en el mundo anglosajón.

11. **A posteriori:** “*Con posterioridad*”. Se dice de lo ocurrido después de una circunstancia determinada. También se dice del razonamiento inductivo, que asciende del efecto a la causa.
12. **A priori:** “*Con anterioridad*”. Se dice de lo ocurrido antes de una circunstancia determinada. También se dice del razonamiento deductivo, que consiste en descender de la causa al efecto.
13. **Bis:** Adverbio latino que significa “*dos veces*”. Se utiliza para indicar que algo está repetido o debe repetirse. Igualmente, se llama “bis” a la ejecución o declamación repetida, para corresponder a los aplausos del público, de una obra musical o recitada o de un fragmento de ella. A esta repetición se la conoce vulgarmente como “propina”.
14. **Carpe diem:** Literalmente “*disfruta el día*”. Esta expresión del poeta latino Horacio se ha convertido en un tópico literario de la literatura occidental consistente en animar al disfrute del momento presente ante la fugacidad de la vida.
15. **Casus belli:** Literalmente “*motivo de guerra*”. Indica el hecho que puede provocar una confrontación, bien sea una guerra, bien un enfrentamiento de otro tipo.
16. **Citius, altius, fortius:** Adverbios latinos en grado comparativo de superioridad que significan “*más rápido, más alto, más fuerte*”. Son el lema del movimiento olímpico moderno.
17. **Conditio sine qua non:** Significa literalmente “*condición sin la cual no*”. Se emplea para designar aquello que es condición imprescindible para que otra cosa pueda ser posible.
18. **Contra natura(m):** Literalmente “*contra la naturaleza*”. Se emplea para referirse a todo aquello que va en contra de lo estipulado como “normal”.
19. **Corpus:** Sustantivo latino que significa “*cuerpo*”. Designa a un conjunto lo más extenso y ordenado posible de datos o textos científicos, literarios, etc, que pueden servir de base a una investigación.
20. **Cum laude:** Literalmente “*con alabanza*”. Se emplea para indicar que se ha alcanzado la máxima calificación. También se utiliza para destacar la actuación de alguien.
21. **Curriculum vitae:** Literalmente “*carrera de la vida*”. Es la relación de méritos, títulos y avales profesionales de una persona. También se emplea **curriculum**.
22. **De iure / de facto:** Literalmente “*de derecho*”/”*de hecho*”. Significan que una situación se ajusta a la legalidad vigente (**de iure**), y que una situación se describe de acuerdo no con la legalidad, sino con la realidad de los hechos (**de facto**) respectivamente.
23. **Deficit / superavit:** Formas verbales que significan “*falta*” y “*sobró*”. **Deficit** se emplea para indicar que un balance da pérdidas en relación con lo presupuestado, y también indica cualquier tipo de carencia; **superavit** se

emplea para indicar que un balance registra ganancias en relación con lo presupuestado.

24. **Desideratum (-a):** Literalmente “*lo deseado*”, “*las cosas deseadas*”. Se utiliza para indicar aquello que se desea adquirir o que se echa de menos.
25. **(Magister) Dixit:** Significa literalmente “*el maestro lo dijo*” y hace referencia a la autoridad poco contestada del maestro. Subyace la idea de que todo conocimiento sólo puede proceder de los maestros y de la enseñanza tradicional. Actualmente la expresión se usa a menudo con un sentido irónico, para burlarse de quien intenta dar sus argumentos como verdaderos por su autoridad, supuesta o real, o cita a alguien de poca autoridad. Se emplea también para describir con cierto énfasis las palabras de alguien.
26. **Errata:** Adjetivo latino que significa “*cosas equivocadas*”. Designa un *error* cometido en un texto impreso. Una **fe de erratas** es una lista de correcciones que se incluye en un libro o publicación después de su edición. Estos errores, detectados después de imprimido el libro, se añaden en una hoja con la corrección que debe hacerse en cada caso. (Ver **addenda et corrigenda**).
27. **Etcetera:** Significa literalmente “*y lo demás*”. Se usa para sustituir el resto de una enumeración que o bien se sobreentiende por el contexto, o bien no interesa expresar, o bien se ha olvidado. En español se escribe también en su forma abreviada: **etc.**
28. **Ex abrupto:** Literalmente “*bruscamente, de pronto*”. Se utiliza con este valor adverbial como latinismo, pero también la unión de ambas palabras ha dado lugar al sustantivo “**exabrupto**” que significa “*palabra fuera de lugar o tono*”.
29. **Ex aequo:** Literalmente “*en igualdad*”. Se emplea para designar a quienes quedan empatados en la concesión de un premio.
30. **Ex cathedra:** Literalmente “*desde la cátedra*”. La cátedra era la silla del maestro, por lo que la expresión se emplea para indicar que alguien habla en tono doctrinal.
31. **Ex libris:** Significa literalmente, “*de entre los libros de*”, es decir, libro procedente de entre los libros de... Un **ex libris** es una marca de propiedad que normalmente consiste en una estampa, etiqueta o sello que suele colocarse en el reverso de la cubierta o tapa de un libro, y que contiene el nombre del dueño del ejemplar o de la biblioteca propietaria.
32. **Fac simile:** Literalmente “*hazlo semejante*”; también existe la forma **facsimil**. Es una copia o reproducción muy precisa, casi perfecta, de un documento generalmente antiguo y de gran valor, como un libro, un manuscrito, un mapa o un dibujo a mano alzada.
33. **Grosso modo:** Literalmente significa “*a grandes rasgos*”. Se emplea para indicar que una explicación no entra en detalles.

34. **Homo sapiens / habilis / erectus / Neardenthalensis...**: Literalmente "*hombre racional / hábil / erguido / de Neardental...*". Son denominaciones científicas de los distintos estadios evolutivos del ser humano.
35. **Honoris causa**: Literalmente "*a causa del honor*". Se emplea en el ámbito académico para designar al título de doctor cuando se le concede a una persona por sus especiales méritos.
36. **Horror vacui**: literalmente "*horror al vacío*". Se trata de un procedimiento decorativo que se caracteriza por no dejar espacio sin decorar. Ejemplo de este tipo de decoración se da en las cerámicas griegas del estilo geométrico.
37. **Idem**: pronombre que significa "*lo mismo, igual*". Se usa para indicar que se repite parte o todo de algo que se ha dicho anteriormente. En el mismo sentido se emplea **idem de idem**.
38. **In extremis**: Literalmente "*en el último momento*". Significa que algo se produce en los últimos instantes de la vida, o bien en los últimos instantes de una situación peligrosa o comprometida.
39. **In flagranti delicto**: Literalmente significa "*en el momento de cometer un delito*". Ha triunfado la fórmula vulgar **in fraganti**. Se emplea para señalar cuando alguien es sorprendido en el mismo momento en que está cometiendo el delito o realizando una acción censurable.
40. **In itinere**: Literalmente "*en el camino*", "*durante el viaje*". En la actualidad se aplica a aquellos accidentes laborales que se producen en el camino de ida o vuelta al trabajo.
41. **In memoriam**: Literalmente "*en recuerdo*". Generalmente, en lenguaje escrito, referido a misas, escritos o actos recordatorios de una persona fallecida.
42. **In mente**: Literalmente "*en el pensamiento*". Se emplea para indicar que una idea o proyecto se tiene presente en la intención.
43. **In situ**: Significa "*en su lugar de origen*".
44. **In vitro**: Literalmente "*en un vidrio*". Precisa si algo se ha producido en el laboratorio por métodos experimentales.
45. **I.N.R.I.**: Es el acrónimo de la expresión latina **Iesus Nazarenus Rex Iudaeorum**, "*Jesús de Nazaret, Rey de los Judíos*", texto de la cartela que coronaba la cruz de Jesús con el motivo de su condena. La expresión "*para más inri*" significa "*con el añadido de la burla*" o "*por si esto fuera poco*". Algunos masones atribuyen a este acrónimo orígenes paganos, es decir, anteriores a la cristianización. Lo interpretan como **Ignis Natura Renovatur Integra**, que significa "*Por el fuego se renueva completamente la naturaleza*".
46. **Ipsa facto**: Literalmente "*en el hecho mismo*", es decir, inmediatamente.
47. **Iunior / senior**: Literalmente son sendos adjetivos en grado comparativo de superioridad que significan "*más joven / más viejo*". En Roma el primer término alude al hombre entre 30 y 46 años, mientras que el segundo abarca desde los 46 hasta los 60. En la actualidad son términos propios de la jerga deportiva

para diferenciar a las categorías menores frente a los mayores. También se emplean en el lenguaje familiar, sobre todo en el mundo anglosajón, para diferenciar a un padre y un hijo que tienen el mismo nombre.

48. **Lapsus**: Sustantivo que significa literalmente “resbalón”. Alude actualmente a todo error o equivocación involuntaria de una persona cometida por descuido. Se diferencian tres tipos principales de *lapsus*: ***lapsus calami*** (“resbalón del cálamo”, es decir, de la pluma de escribir), ***lapsus linguae*** (“resbalón de la lengua”, cometido al hablar) y ***lapsus memoriae*** (“resbalón de la memoria”, olvidos, generalmente momentáneos, o equivocaciones al intentar recordar).
49. **Maxime**: Adverbio latino que significa “en primer lugar”, “principalmente”, “sobre todo”.
50. **Mea culpa**: ablativo singular que significa “por culpa mía”. Es una expresión tomada del acto penitencial de la misa y se utiliza para atribuirse la responsabilidad de una acción y pedir excusas por ello. Se emplea especialmente en la fórmula “entonar el mea culpa”.
51. **Memorandum**: Literalmente “que debe ser recordado”. Se dice de un informe en el que se refiere todo lo destacado de una reunión o foro sobre un tema concreto.
52. **Modus operandi**: Expresión que significa “manera de hacer”. Se alude a la manera especial de actuar o trabajar para alcanzar un fin propuesto.
53. **Motu proprio**: Literalmente “por propia iniciativa”; expresa que alguien obra voluntariamente.
54. **Mutatis mutandis**: Literalmente “cambiando lo que se tiene que cambiar”. Se usa esta expresión cuando comparamos dos cosas o dos ideas, para fijarnos únicamente en lo que tienen en común, dejando a un lado lo que las separa.
55. **Nasciturus**: Participio de futuro activo que significa “el que va a nacer”. Se utiliza en terminología jurídica para aludir a la persona *non nata* y sus derechos.
56. **Non plus ultra**: Literalmente “no más allá”. Es la inscripción mítica que grabó Hércules entre los montes Calpe y Abyla cuando los separó para unir el Atlántico y el Mediterráneo, indicando que más allá no había sino mar con monstruos y calamidades. En la actualidad se utiliza para expresar que algo ha alcanzado la perfección. Tras el descubrimiento de América se demostró que sí había mundo más allá y por eso estas dos columnas, presentes en el escudo de España, lucen la expresión ***plus ultra***.
57. **Nota bene (N.B.)**: Literalmente “nótese bien”, es decir, “póngase atención”. Se utiliza para llamar la atención sobre algo que, en el conjunto de un escrito, se pone aparte.
58. **Numerus clausus**: Literalmente “número cerrado”. Indica que alguna institución, sobre todo las docentes, ha fijado un número limitado de plazas.
59. **Opera prima**: Significa literalmente “primer trabajo”. Designa la primera producción de un autor.

60. **Panem et circenses:** Literalmente "*pan y juegos circenses*". Está tomada de Juvenal (X, 81), quien se refiere al distanciamiento del pueblo de la política y la defensa de sus intereses al tener cubiertas sus necesidades de comida y diversión. Se utiliza para calificar la actuación de los políticos que procuran diversiones a la población para adormecer su conciencia crítica.
61. **Peccata minuta:** Literalmente significa "*pecados diminutos*". Se refiere a un error o falta menor.
62. **Per capita:** Literalmente "*por cabeza*", es decir, en proporción al número de personas. Se emplea en economía para indicar la media por persona en una estadística determinada, generalmente de ingresos. Así, se utilizan los índices de la *renta per capita*, los *ingresos familiares per capita*, o el *PIB per capita*.
63. **Per se:** Significa en sentido literal "*por sí mismo*", "*por su propia naturaleza*". Indica lo que es por naturaleza esencial o propio de un ser.
64. **Persona non grata:** Literalmente "*persona no agradable*". Se emplea para referirse a una persona que no es bien recibida en un lugar.
65. **Placebo:** Forma del futuro imperfecto que significa "*agradaré*". Se emplea para designar a una sustancia médica inocua, sin acción terapéutica, que se administra como medicamento sin que el paciente sepa de su inocuidad.
66. **Plus:** Adverbio latino que significa "*más*". Como sustantivo castellano indica gratificación o cobro adicional. También se utiliza cuando se quiere poner un punto más de intensidad en la realización de alguna cosa.
67. **Post data:** Literalmente "*después de dada*" (la carta). Se refiere a lo añadido a una carta ya firmada.
68. **Post mortem:** Significa literalmente "*después de la muerte*". Se utiliza para ubicar temporalmente un hecho con relación a la muerte de alguien.
69. **Quid pro quo:** Literalmente significa "*algo en lugar de algo*", es decir, una cosa por otra. Originalmente se refería a la confusión producida al usar el pronombre interrogativo/indefinido singular de género neutro en caso nominativo (**quid**) cuando debiera de usarse en caso ablativo (**quo**). El sentido original de la locución es, pues, cometer un error gramatical. Se usaba figuradamente para indicar un error conceptual, o la confusión de una persona por otra semejante. En la cultura anglosajona se toma en el sentido de sustituir algún bien con otro o un intercambio de favores; también se suele decir «el toma y dame».
70. **Quid:** Pronombre indefinido latino. Esencia, punto más importante, lo principal de un problema o asunto, se usa mucho sustantivado para indicar el meollo de un asunto, *el quid de la cuestión*.
71. **Quorum:** Es el genitivo plural del pronombre relativo *qui*, cuyo sentido literal es "*de los cuales*" o "*de quienes*". La locución completa era "*quorum praesentia sufficit*", fórmula legal que significa "*cuya presencia es suficiente*" y que determina el número de miembros de una asamblea necesario para que sea

- válido un acuerdo. Hoy es un término jurídico que se refiere al número requerido de asistentes a una sesión de cualquier cuerpo de deliberación o parlamentario para que sea posible adoptar una decisión válida.
72. **Rara avis:** Literalmente "*ave extraña*", en tanto que poco frecuente. En castellano significa cosa inusitada, o bien persona que se sale de lo común.
 73. **Referendum:** Abreviación de *ad referendum*, "*para consultar*". Significa plebiscito, consulta popular. Es el procedimiento jurídico por el que se someten al voto popular leyes o actos administrativos cuya ratificación por el pueblo se propone.
 74. **Requiescat in pace (R.I.P.):** literalmente "*descanse en paz*". Fórmula mortuoria equivalente al actual D.E.P. que acompaña al nombre del difunto en esquelas y tumbas para desearle descanso eterno.
 75. **Sic:** *adverbio* latino que significa "*así*". Suele ponerse entre paréntesis cuando se transcriben frases o palabras en las que hay un error o rareza. Con ello se indica que estaban así en el original o que han sido pronunciadas tal cual.
 76. **Sensu stricto:** Literalmente "*en sentido estricto*". Se emplea para enfatizar el sentido primitivo u original de algo.
 77. **Sine die:** "*sin (fijar) el día*". Sirve para indicar el aplazamiento de algo sin fecha determinada.
 78. **Sine nobilitate (S. Nob.> snob):** En sentido literal significa "*sin nobleza*" y hace referencia a la condición de nuevo rico. Fue utilizado en países de habla inglesa en los listados de las universidades más elitistas para distinguir a aquellos alumnos, los menos, que no pertenecían a las clases elevadas. De ahí derivó a aquella persona que se sale de las normas establecidas, bien en su hacer, en su pensar o incluso en su vestir.
 79. **Status:** sustantivo que significa "*estado, condición*". Suele aplicarse a la posición que ocupa una persona en la sociedad.
 80. **Sub iudice:** Literalmente "*bajo el juez*". Se designa con esta expresión el asunto en vía judicial y todavía pendiente de la decisión de un juez. Estar *sub iudice* obliga a secreto.
 81. **Sui generis:** En sentido literal significa "*de su propio género*". Se alude con esta expresión al carácter especial y particular de una persona o hecho.
 82. **Summum:** Literalmente "*lo máximo*", "*lo más alto*". Generalmente se emplea con artículo e indica el colmo de algo: *el summum, lo más*.
 83. **Tabula rasa:** Significa "*tabla rasa*", es decir, una tablilla sin inscribir. Se aplica a algo que está exento de cuestiones o asuntos anteriores. También se utiliza la expresión "*hacer tabula rasa*" para expresar la acción de no tener en cuenta hechos pasados, similar a la expresión más moderna de "*hacer borrón y cuenta nueva*".
 84. **Totum revolutum:** Literalmente "*todo revuelto*", "*confusión*". Califica una situación muy confusa o alborotada.

85. **Ultimatum:** Significa "*último aviso*". Designa la última propuesta o intento, después de la cual se pasará a tomar una resolución perjudicial para aquel a quien se ha dirigido.
86. **Urbi et orbi:** Expresión en dativo del singular que significa "*a la ciudad y al mundo*". Es una bendición especial impartida por el Papa dirigida a la Ciudad (Roma) y al orbe entero. La expresión se utiliza hoy en castellano con el sentido de "*a los cuatro vientos*", "*a todas partes*".
87. **Vademecum (<vade mecum):** Literalmente "*ven conmigo*". Es un libro de poco volumen y de fácil manejo para consulta inmediata de nociones o informaciones fundamentales de una disciplina.
88. **Via crucis:** Significa "*el camino de la cruz*". Designa al ejercicio piadoso de recorrer meditativamente las catorce estaciones o hitos de la pasión de Jesús, desde su condena a muerte hasta su sepelio. En general, situación que produce un sufrimiento continuado a una persona.
89. **Vis comica:** Literalmente "*fuerza cómica*". Es la facultad para hacer reír que tienen algunas personas.
90. **Vox populi:** Sinónimo culto de "*rumor*", "*sentimiento generalizado*".